

DEIT NI HO PED SPERED SANTEL

Venez nous vous en prions Esprit-Saint

Texte de 1927 (extrait du missel des abbés GUILLEVIC et LE PRIELLEC (sources : kan iliz)

Mélodie apparentée à un air Vénitien en vogue au XVème siècle (publiée en 1855 par l'abbé le MOËL)

(Partition diffusée par Kan Iliz)

$\text{♩} = 75$

1. Deit ni ho ped Spe - red San - tel, di - chen - net
àr ho tud fi - dél, ha ged ho krès, re vo_ me -
let ér ha - lo - nou hé hues_ kroué - et.

2-Aveidom, hwi zo leùiné ;
Ha drézoh, Doué, Mestr an Elé,
A ra doustér ha karanté ;
Hwi a zo mammenn ar vuhé.

3-Hwi a ra deom seizh donézon
Ha dré-sé nerh é peb féson ;
Ged an tad oh bet prometet :
E gomzoù d'ar bed hues disket.

4-Reit hoah sklerdér d'or speredoù,
Reit karanté d'or halonoù,
Sekouret or goannedigezh
Dré ho nerh hag ho madelezh.

5-Kaset pell kuit or énebour
Ha d'on inéañ reit ho sekour ;
Reit deom ar peah ha goarantet
Ho pugalé doh ar péhed.

6-Reit deom oll anaouid an Tad,
Reit deom oll anaouid ar Mab,
Groeit ma kredem énoh eùé,
Spered an eil hag égilé.

7-Doué an Tad re vo mélet,
Hag ar Mab ag ar bé saùet,
Gloér eùé d'ar Spered Santél
Rag o zri émant éternél.

2-Pour nous, Vous êtes joie ;
Et par Vous, Dieu, le maître des anges
Donne douceur et amour ;
Vous êtes la source de la vie.

3-Vous nous donnez les sept dons
Et ainsi la force pour toute occasion ;
Vous avez été promis par le Père :
Vous avez enseigné ses paroles au Monde .

4-Donnez encore la lumière à nos esprits
Donnez l'amour à nos cœurs,
Soutenez notre faiblesse
Par votre force et votre bonté.

5-Eloignez notre ennemi
Et venez en aide à notre âme ;
Apportez-nous la paix
Et protégez vos enfants du péché.

6-Apprenez-nous à connaître le Père,
Apprenez-nous à connaître le Fils,
Faites que nous croyions aussi en Vous,
Esprit, avec les autres

7-Dieu le Père, sois béni
Ainsi que le Fils ressuscité.
Gloire aussi à l'Esprit-Saint
Car tous trois sont éternels.